

CD/PV.55

7 February 1980
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十五次会议最后记录

一九八〇年二月七日，星期二，上午十时三十分
于日内瓦万国宫举行

主席： D. S. 麦克费尔先生（加拿大）

出席者名单

阿尔及利亚:	A · 本亚希亚先生 I · 本贾巴拉赫先生 I · 特尔吉先生
阿根廷:	N · 弗莱雷 · 佩尼亚瓦德小姐
澳大利亚:	詹姆斯 · 普林姆索尔先生 A · 贝姆先生 M · 威克斯女士
比利时:	安德烈 · 昂克林克斯先生 J — M · 努瓦尔法利斯先生
巴西:	德索萨 · 埃 · 席尔瓦先生 德罗斯 · 杜亚尔特先生
保加利亚:	彼得 · 武托夫先生 I · 索蒂罗夫先生 P · 波普切夫先生
缅甸:	吴苏莱先生 吴维温先生
加拿大:	D · S · 麦克费尔先生 G · A · H · 皮尔逊先生
中国:	俞沛文先生 梁于藩先生 杨虎山先生 骆忍石先生 杨明良先生

	潘振强先生 葛绮云女士
古 巴:	V . 博罗多斯基·雅基耶维奇夫人 L . A . 巴雷拉斯·卡尼索先生 A . 希门尼斯·冈萨雷斯先生
捷克斯洛伐克:	M . 鲁热克先生 P . 卢凯什先生 E . 扎波托茨基先生 J . 伊鲁谢克先生
埃 及:	M . 巴拉代先生 N . 法赫米先生
埃塞俄比亚:	T . 特雷费先生 F . 约翰内斯先生
法 国:	F . 德拉戈尔斯先生
德意志民主共和国:	J . 岑克尔先生 M . 格拉辛斯基先生 R . 黑克尔先生
德意志联邦共和国:	格哈特·普法伊费尔先生 N . 克林勒先生 H . 米勒先生
匈 牙 利:	伊姆雷·科米韦斯先生 C . 哲尔费先生 A . 洛考托斯先生
印 度:	C . R . 加雷汗先生

	S . 萨朗先生
印度尼西亚:	S . 达鲁斯曼先生
	I . 达马尼克先生
伊 朗:	D . 阿梅里先生
意 大 利:	维托里奥 . 科德罗 . 迪 . 蒙特泽莫洛先生
	M . 莫雷诺先生
	C . 弗拉特希先生
	F . 德卢卡先生
	C . 塔利安尼先生
日 本:	大川先生
	野野山先生
	岩波先生
	石井先生
	官田先生
肯 尼 亚:	S . 希特米先生
	G . N . 穆纽先生
墨 西 哥:	A . 加西亚 . 罗夫莱斯先生
	M . A . 卡塞雷斯先生
蒙 古:	D . 额尔德姆比列格先生
摩 洛 哥:	M . 什赖比先生
荷 兰:	理查德 . 费因先生
	H . 瓦根马克尔斯先生
尼 日 利 亚:	乌卢 . 阿德尼吉先生

	T . O . 奥卢莫科先生
	T . 阿圭伊—伊龙西先生
巴基斯坦:	A . A . 哈希米先生
秘 鲁:	J . 奥里奇·蒙特罗先生
波 兰:	博古米尔·苏伊卡先生
	H . 帕奇先生
	J . 恰洛维奇先生
	S . 科尼克先生
罗马尼亚:	康斯坦丁·埃内先生
	T . 梅列斯卡努先生
斯里兰卡:	I . B . 方塞卡先生
	M . L . 娜加纳坦小姐
瑞 典:	英亚·图尔森女士
	C . 利德戈尔德先生
	B . 斯卡拉先生
	L . 诺尔伯格先生
	S . 斯特勒姆贝克先生
	S . 埃里克松先生
	G . 约南格女士
	I . 松德贝格先生
	J . 普拉维茨先生
苏维埃社会主义共和国联盟:	V . L . 伊斯拉耶利安先生
	V . K . 纳扎尔金先生
	V . I . 乌斯季诺夫先生
	M . P . 谢列平先生

	E . D . 扎伊采夫先生
	A . I . 丘连科夫先生
	B . I . 科尔涅延科先生
联 合 王 国：	戴维·萨默海斯先生
美利坚合众国：	A . S . 费希尔先生
	A . 阿卡洛夫斯基先生
	M . 戴利先生
	M . 桑切斯先生
	P . 萨尔加多先生
	J . 卡尔弗特先生
委 内 瑞 拉：	A . R . 塔伊尔阿达特先生
	穆希卡·德阿达梅斯女士
南 斯 拉 夫：	马尔科·弗尔胡奈茨先生
	M . 乔基奇先生
	M . 米哈伊洛维奇先生
扎 伊 尔：	卡隆吉·齐卡拉·卡克瓦卡先生
裁军谈判委员会秘书： 兼秘书长个人代表	里基·贾帕尔先生
主管裁军事务助理秘书长：	扬·莫顿森先生

普法伊费尔先生（德意志联邦共和国）：我谨以我国代表团的名义热烈欢迎阁下担任贵国的新代表和裁军谈判委员会本月份的主席。我们祝愿你胜利完成委员会主席的艰难任务。

我也要向卸任的主席、缅甸大使吴苏莱致谢，他成功地担任委员会去年八月份的主席，并且在大会第一委员会讨论裁军问题时前往纽约熟练地处理了有关裁军谈判委员会的事务。

同时还要欢迎新任助理秘书长扬·莫顿森先生。在这方面，我要感谢他的前任鲁尔夫·比耶纳施塔特先生，他为便利我们的工作做出了大量的努力。

我要欢迎下列的新同事：阿尔及利亚大使阿尼斯·萨拉赫·贝、比利时大使安德烈·昂克林克斯、匈牙利人民共和国大使伊姆雷·科米韦斯、日本大使大川、扎伊尔共和国大使卡隆吉·齐卡拉·卡克瓦卡。我国代表团希望一如既往，本着建设性和友好的精神，与他们各人，正如同他们的前任那样，通力合作。

国务秘书范·韦勒一年前在改组后的裁军谈判委员会第一届会议上代表德意志联邦共和国欢迎委员会的新成员时就已表示，希望中国将能尽早占有该国在委员会内应有的席位。现在，中国在本届会议开始时接受了它的席位。我要借此机会热烈欢迎中华人民共和国代表团。

这样，委员会成员的数目及其组成就符合了一九七八年联合国第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议的规定。我们感到高兴的是，现在，随着中华人民共和国的参加，所有核武器国家都有代表出席委员会。这使委员会的工作有了新的性质，并加强了其代表性。因此，我们深信，这一定对委员会今后工作产生良好的影响。

德意志联邦共和国自一九七五年以来一直参加日内瓦委员会的工作，今后也将继续竭尽全力协助委员会执行其重要职务。由于举行了第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议，也由于大会上两届会议重视裁军和军备管制的问题，所以，全世界总的说来对这些事项发生了较大的兴趣。我们对此感到高兴。世界舆论将以裁军谈判委员会工作的具体结果来评价委员会。

去年，委员会着重于筹备工作。裁军领域的十项长期目标、一九七九年的议程、两期会议的工作计划等包括了我们所要展开的工作，同时也是我们一九八〇年讨论

(普法伊费尔先生，德意志联邦共和国)

的主要内容。筹备工作之所以能够进行，是因为当时具有合作的政治意愿。

去年委员会工作是在满怀希望的气氛中结束，但不幸的是，今天却是在不同的国际环境中继续进行。施密特总理一月十七日在联邦议院的讲话正好说明了裁军谈判委员会工作气氛改变的理由。他说，“国际法和国家间和平关系准则在阿富汗遭到严重的违反。因此而造成的局势及其可能后果不仅仅影响到各个直接有关方面而已。”

事实上，对阿富汗的干涉影响到国际社会所有成员的重大利益。这一点从大会最近的表决结果可得到证实。该项决议以 104 票，三分之二强的多数获通过。

我国代表团关心对阿富汗进行干涉的问题，以及这个问题对有关裁军问题的国际对话的影响。但正是由于这种局势，我国代表团才特别重视委员会的工作，希望它能够对国际安全所必不可少的这种对话作出特殊的贡献。我们希望委员会将能集中注意力于各项对我们达成具体均衡成果的努力具有特别重要意义的事务上。

德意志联邦共和国政府在本委员会内，正如在其他有关裁军和军备管制的机构内，将以既定的安全政策原则为其指导方针。这些原则反映在达成政治、战略和军事均势的长期目标上，并反映在符合这个目标的缓和政策、遏制冲突和互谅互让、政治和军事行为的可预测性上。

在当前的国际局势下，这些原则不但没有失去其重要性，而是恰恰相反。联邦政府重申其观点，认为稳定的力量均势是安全和缓和的必要条件，而这种均势应当尽量建立在较低军备水平的基础之上。除了东西两方之间达成军备管制协定外，如果其他区域和世界各地也能够达成这一类的协定，则可削减军费的负担，节省出较多的资金和物力来消灭世界的贫穷和疾苦，以便缩小贫富之间的悬殊。

十二月十二日和十四日北约组织提出的一系列提案反映了西方国家愿意继续遵循建设性军备管制政策。这些提案包括关于限制战术核部队的谈判、关于就相互均衡裁减军队谈判提出临时进度报告的谈判、关于在欧洲进一步发展建立信任措施的谈判。这些提案仍然有待讨论。现在，谈判的另一方必须作出建设性的答复，特别是关于战术核部队问题的谈判。

一九七九年十二月十二日，鉴于苏联在中程核武器方面的优势日增，北约组织

（普法伊费尔先生，德意志联邦共和国）

成员决定采取必要措施，以确保防御和威慑兼顾的政策。他们同时又建议，当武器系统即将于三四年间实际部署以前，双方在对等和均势的基础上就这些系统的限制进行谈判。西方联盟愿意就双方中程系统加以限制至最低可能水平达成具体结果。如果苏联当时在采用 SS-20 式导弹和逆火式轰炸机前按照这个办法行事，则中程核系统的问题今天势将完全不同。

十二月十四日外交部长根舍在联邦议院的发言中说：

“欧洲国家享有在和平和安全的条件下生活并通过军备管制和裁军达成经济和社会进步的权利。第三世界国家有权从东西双方工业国家获得由于裁军而增加的援助。一九七七年，北约组织国家用于军备的国民生产总值为百分之四点五，而华沙条约国家则用了百分之十一点七，由此可见最沉重的军备负担是在哪里。一九七八年，西方国家提供发展中国家的正式援助按其人口平均计算为每人 30 美元，而华沙条约国家只有每人 1.6 美元，由此可见哪一方要急起直追。”

我们既需要国际合作也需要相互信任。联邦政府一向主张消除猜忌的措施，这种主张已经获得联合国过去两届大会的支持，而在当前的局势下，我们再次强调这些措施的重要性。旨在加强安全和保证不再利用武力来达到政治目的的冷静和负责任的谈判，今天比在以往任何时候更为必不可少。裁军谈判委员会可以而且必须作出其贡献。

我已经说过，委员会本届会议的工作必须集中于那些有可能取得进展的领域。

首先是美苏两国去年提交委员会的一项关于禁止放射性武器条约的提案。我国代表团在一九七九年七月十二日的发言中对该提案表示欢迎，并宣布愿意给予合作。

我们认为委员会应把禁止放射性武器的问题作为单独一个项目处理，同时并设立一个开放给所有成员国的特设工作小组，以美苏的提案为基础，设法在年底前拟订条约全文以便提交委员会。我们认为委员会最好能及时通过条约全文，以便今年提请联合国大会第三十五届会议通过。

委员会去年曾举行了好几次会议审议禁止化学武器的先决条件。在这些会议的过程中，委员会获得一些重要的资料，例如美苏两国关于化学武器的谈判的情况，波兰关于一项化学武器公约的大纲的提案，以及荷兰散发的那份值得赞扬的调查表。

(普法伊费尔先生，德意志联邦共和国)

我国代表团就此问题提出了 CD/37 号工作文件。该文件陈述了我国对各个方面的立场，特别是关于禁止化学武器条约遵守情况的核查问题的立场。核查的可能性已在我国于一九七九年三月所举办并由 26 个国家参加的专题讨论会上加以说明。

我们希望这个讨论会和联合王国举办的会议相辅相承，有助于核查问题的解决。不幸的是，委员会无法就进一步处理这个重要议题的办法达成协议。我们对美国 and 苏联决定继续进行双边谈判表示欢迎。我国代表团希望委员会设立一个平行的工作小组，负责审议迄今为止各国提出的提案，并确定一项禁止化学武器公约应予包括在内的各个领域。工作小组的职权范围应当确保其所得结果有助于美国和苏联之间的谈判。

另一个项目是拟订一项综合裁军方案。大会第三十四届会议核可了裁军审议委员会拟议的各组成部分，并已送交裁军谈判委员会。我们认为这些组成部分是今后工作的良好基础。虽然我国代表团仍然采取积极的态度，但我必须承认，近几个星期来的政治发展并不完全有利于进一步处理这个问题。

去年裁军谈判委员会曾设立了一个消极安全保证特设工作小组。该工作小组向委员会提出其报告后就完成了它的任务。大会第三十四届的面前曾有三项关于这个问题的决议草案提出，说明各方目前的意见仍然分歧。

这就引起委员会应否设立另一个工作小组来探讨达成共同立场的可能性的问题。最近几个星期的事态恐难提高这个可能性，但毫无疑问，大家都了解到：仅仅要求不使用核武器的保证是不够的。重要的是，所有国家都应遵守《联合国宪章》所规定的普遍放弃使用武力的原则。

我特别着重指出各个可以在工作小组协助下取得进展的项目。我们准备在这些工作小组的工作中发挥切实和建设性的作用，并相信这些工作小组定能完成它们的任务。

我国代表团保留在讨论议程上其他项目时再次发言的权利。

费希尔先生（美利坚合众国）：我能代表美国祝贺阁下担任裁军谈判委员会一九八〇年会议第一个月主席和加拿大的新任代表，倍感快慰。阁下服务贵国外交界成绩优异，并且自从本届会议开幕以来以卓越的才能主持会务，使我们深信阁下定

(费希尔先生，美利坚合众国)

能以聪明才智顺利地领导委员会未来一个月致力于决定本年度议程和工作计划以及开始实质性审议的工作。

我也愿意借这个机会对中华人民共和国的出席表示高兴，相信委员会的其他成员一定也有同感，我愿意同大家一起，向中国代表俞沛文大使表示欢迎。由于中国的出席，世界社会在专门讨论裁军问题的第十届特别会议上对本委员会的设想，现在已经圆满实现了。我们期待中国对我们的工作作出应当可以作出的积极贡献。欢迎你，大使先生，成为我们之中尊敬的一员。

我还愿意代表美国代表团热烈欢迎阿尔及利亚、比利时、匈牙利、日本和扎伊尔等国的新任代表。

苏联的侵略阿富汗，为军备管制进程以及为我们这里今日开始进行的工作蒙上了一层阴影。苏联的侵略受到联合国绝大多数国家的谴责，并显然造成一种直接影响到本委员会工作的困难局面。它说明了军备管制必须伴同着国际关系中的克制精神，而一切国家也必须严格遵守《联合国宪章》的各项原则和义务。没有这种克制精神，我们在这里的努力就将徒劳无功。阿富汗事件强有力地说明有必要进行实事求是的谈判，并也指出，只建立在希望或一厢情愿之上的善意宣言，是十分危险的。

但是，就载有充分而有效核查措施并且可予执行的军备管制协定进行谈判，仍然是本委员会应当致力的目标。在这方面，摆在我们面前的任务既迫切而又重要。未来的几个月里，我们的注意力必须放在这些任务上。如果本届会议已经或即将开始的工作想要作出重大进展，我们就必须使会议进行得迅速而有效：

- 摆在我们面前的一项任务是就本组织自缔结《禁止改变环境条约》以来所商定的第一个国际公约——一项禁止放射性武器的公约——的条文进行谈判。
- 对许多成员来说，特别重要的是化学武器公约的问题。我们必须为增进对所涉问题的普遍了解而找出最好、最实际的办法，并且为最后就一项有效力、可核查的化学武器条约达成协议而打下基础。

(费希尔先生，美利坚合众国)

- 大会要求我们继续进行关于保证不对无核武器国家进行核攻击的工作，各方对这个问题的观点仍然相当分歧——我还可以补充一点，去年秋季，联合国大会曾就此一问题通过了三项决议。
- 大会还把联合国裁军审议委员会去年关于综合裁军方案的报告交给我们审议。主席先生，阁下也许记得，在我们非正式会谈时，我曾提到，美国对这个问题还没有拿定主意。

当然，还有其他的问题需要进行辩论，其中也许包括正式列于议程上的各项问题。我们对于如何处理这些问题，看法各有不同，但是美国代表团希望去年委员会第一届会议所创下的先例：一方面坦白表达意见、一方面愿意设法寻求协商一致意见的作法，可以让一九八〇年会议继续下去。

有不少的建设性工作尚待进行。让我们明智地利用时间，一方面不要忘记我们所处的动荡时代，另一方面仍然下定决心朝向裁军谈判委员会及其前身所以建立的目标迈进。

去年我在委员会所讲的开场白里强调，不屈不挠的精神对于达成目标极其必要。今天，这句话也许更有意义。每当进展有困难时，我们绝不能让自己陷于悲观失望的境地。如果国际的安定和减少战争威胁的目标值得我们追求的话——美国认为，我相信委员会在座的所有国家也都认为，这些目标是值得予以追求的——那么，本委员会一定要具备坚毅不拔的耐心来达成这些目标。

美国政府极为关注第二阶段限制战略武器条约的生效问题，这对本委员会其他成员来说，一定也是如此。在这方面，我愿向委员会读一读卡特总统一月三日写给美国参议院多数党领袖的一封信要求参议院推迟审议第二阶段限制战略武器条约的信。信的全文如下：

“敬爱的伯德参议员：

“鉴于苏联入侵阿富汗，我请求你推迟参议院对第二阶段限制战略武器条约的审议工作。

(费希尔先生，美利坚合众国)

“我的请求的目的不在撤消对条约的审议，而是暂缓举行辩论，以便国会和我以总统身份能够评价苏联的行动和意图，并将主要注意力集中在应付这次危机所需的立法措施和其他措施上。

“你一定知道，我仍然同你一样，认为第二阶段限制战略武器条约符合美国的国家安全利益以及全世界的利益，一俟较为迫切的问题获得解决，参议院即应从事条约的审议工作。

吉米·卡特（签字）”

参议院领袖同意了卡特总统的请求。我要强调的是，条约并没有从参议院撤回；而只是暂缓对它采取进一步的行动。

一月二十三日卡特总统的国情咨文中重申他极力支持核武器管制的整个进程，特别是在条件许可时，将力求第二阶段限制战略武器条约的批准。我来援引这段重要的话：

“防止核战争是两个超级大国的首要责任。这就是为什么我们谈判了第一阶段和第二阶段的限制战略武器条约的理由。特别是在目前这种极度紧张的时刻，遵守条约各项条款对双方的约束，最能符合两国的利益——而且有助于维护世界和平。当我们努力谋求管制核武器时，我会就这个问题同国会保持密切协商。管制核武器的努力，不会被放弃。”

我注意到苏联最近也公开重申它希望第二阶段限制战略武器条约获得批准。在条约生效以前，如果苏联也采取同样的态度，则我国政府将尽其所能维持限制战略武器会谈的进程。

现在，我愿提请委员会注意在苏联入侵阿富汗并随之美苏两国关系出现紧张局势以后，美国对军备管制谈判所采取的总的立场。卡特总统在国情咨文中说，“我们仍然极力支持相互的、可核查的军备管制进程，特别是要致力于防止核武器扩散及其进一步的发展。”

(费希尔先生, 美利坚合众国)

我们正继续同联合王国和苏联就全面禁试问题进行三边谈判。事实上, 新一轮的谈判已于二月四日在日内瓦开始。我们预期这些会谈将以实事求是的态度进行, 就好象我时常说的那样, 谈判人员将辛勤地继续处理各项同全面禁试核查有关的技术性和政治性的难题。全面禁试的核查问题当然是本委员会特别关注的问题, 我们预期裁军谈判委员会领导下的地震专家小组下星期一重开会议时将取得更进一步的成就。

美苏关于禁止化学武器公约的双边谈判将于下星期重开, 美国将竭尽全力, 以求对一项关于有效禁止化学武器的拟议联合倡议作出进展。关于据报最近在东南亚和阿富汗使用化学武器的情事强有力地表明了禁止发展、生产和储存化学武器的重要性和迫切性。

在所有这些谈判中, 美国都认为缔结令人满意的协定将有助于加强国际安全 and 世界和平。我们将继续朝这个方向努力。

当然美国还参与了其他问题的讨论, 这种参与构成了范围更加广泛的国际努力的一环。不扩散核武器问题在今天比过去任何时候都更受国际社会的密切关注。我们等待着国际核燃料循环评价即将于本月底批准通过的最后报告。报告的各项建议将对世界今后的核能使用产生重大影响, 因为今日世界上化石燃料的供应日益有限, 而许多国家可以理解地希望在能源方面达成较大的独立性, 致使许多国家对于核能越来越感兴趣。在座的许多国家, 包括一些并非《不扩散条约》缔约国的国家, 都参加了国际核燃料循环评价的工作。我们必须记住核能使用日增的后果, 并认识到必须确保核能使用的日增不致伴同核武器的扩散, 因为核武器的扩散无疑将可大大危及国际和平。我们在此工作时, 大家心里都牵挂着的, 也是我们之中一部分人最为关注的, 就是预定于八月十一日开幕的第二次不扩散条约缔约国审查会议。美国认为, 会议的成败攸关一切国家, 不论其是否为条约缔约国。

我早先在发言中提到过委员会面前的一项重大任务, 即谈判一项禁止发展、生产和储存放射性武器的国际公约。这项公约针对着一个非常切实的问题, 值得委员会全力以赴。尽管目前这样一种武器尚不存在, 但当原子爆炸物首次试制成功之后的一段期间, 有人曾对放射性武器的可行性作过辛勤的研究。由此得到一个结论:

(费希尔先生，美利坚合众国)

放射性武器是可能制造出来的。各种可用的放射性材料的特性已经为人所知，利用这些材料来制造武器不是一件不可克服的难事。此外，自从早期进行可行性研究以来，世界上放射性材料的供应和生产已大为增加。我们目前所应做的就是防止发展这类极其难予管制、全世界都可制造并且足以造成极大危险的大规模毁灭性武器。美国希望出席本次会议的所有国家都认真地考虑美国和苏联去年七月联合提出的关于禁止放射性武器公约的各主要组成部分。成功地缔结这样一项条约，将多多少少有助于促使世界更加安定。

一九八〇年有关军备管制的议程延绵不绝，我们所面临的挑战，相当难以克服。美国代表团将尽全力协助本委员会达成世界所期望于它的任务。

阿德尼吉先生（尼日利亚）：主席先生，首先，请允许我代表尼日利亚代表团热烈欢迎阁下担任委员会本届会议第一个月的主席。你的外交才干将大大有助于委员会的工作。加拿大在多边裁军谈判中一直起着建设性的作用。我们相信，委员会将从阁下作为加拿大的代表和你个人丰富经验中获得惠益，并在阁下卓越的主持下取得积极进展。

我也愿借此机会欢迎尊敬的中国外交部副部长章文晋先生。中国决定出席本委员会，对裁军谈判是个良好的征兆。尼日利亚代表团期待中国一定会对我们的工作做出有价值的贡献。现在委员会已经象裁军特别联大最后文件所设想的那样完整地建立起来，并且有全体核武器国家的切实参加，因此我们希望，核裁军这个关键性领域将会取得进展。

我们也要热烈欢迎委员会的新成员：尊敬的匈牙利代表伊姆雷·科米韦斯大使，扎伊尔代表卡隆吉·卡克瓦卡大使，比利时代表安德烈·昂克林克斯大使，日本代表大川大使，和阿尔及利亚代表阿尼斯·萨拉赫——贝大使。

尼日利亚代表团也许没有必要在这里致开幕词，因为今后会有很多机会就议程上的各个项目发表意见。但鉴于委员会本届会议开幕之初所处的现况，我们似须在此作一简短的评论。我同意许多代表的说法，认为委员会是在一个重要时刻开始其工作的。这不仅是因为委员会正好在新的“十年”开始之初召开的——这是好几位代表已经加以强调指出的了——而且特别是因为当前的国际关系似乎处于一种相当混乱的状态。

(阿德尼吉先生，尼日利亚)

联合国大会在决定宣布一九八〇年代为《第二个裁军十年》时，就已认识到世界广泛对和平和安全的渴望，同武器继续积累之间所存在着的差距。我们都知道一九七〇年代的第一个《裁军十年》显然没有达到其目的。从我们大家获得的统计数字表明，军事大国武库的规模及其军费开支极其庞大，一九七〇年代可被称之为《军备十年》而无愧。我们也许应当强调指出，第一个《十年》结束之时正是超级大国炫耀其军事力量的时刻，从而使得全世界都认识到建立在军事恐怖基础上的系统，是多么的危险。

当进入八十年代这个十年时，使得我国代表团更加不安的是：七〇年代促进各方在国际关系中自行克制的两个因素可能被破坏了。事实果真如此，那末对委员会所起的影响将是无法估量的。第一个因素就是超级大国之间的缓和，——也就是——军事联盟之间的缓和，这种缓和通过增加双方谅解和合作而有助于减轻国际紧张局势。但是，这个缓和因素现正由于备战的加速、国防开支的增加、各种武器特别是核武器的现代化、并且有时由于裁军领域内行动的停止而遭受破坏。我刚才提到的第二个因素就是不结盟运动，这个运动在七〇年代即以成年自居，设法在一个受到军事联盟争夺造成的危险所威胁的世界上，发挥着人类的良知。不结盟运动在缓和国际紧张局势和促进裁军方面所起的积极作用是多方面的。我在讲话中只要提一下不结盟运动对第一届专门讨论裁军问题的特别会议的召开及其成就所起的作用就够了。使得不结盟运动所起的作用维持下去的一个基本要素就是我们假定各个军事联盟都尊重不结盟国家的主权和领土完整。

在八十年代这十年中，所有国家，特别是超级大国都应当维护缓和和尊重不结盟国家的主权和领土完整这两个因素。

委员会的工作是在国际紧张局势显著增长的情况下开始的，这进一步表明裁军领域取得进展是多么地迫切。委员会议程上的每个项目如能予以顺利完成，就可以影响到各国发动战争的能力。因此对这些项目的谈判，特别是就核武器和其它大规模毁灭性武器的谈判取得进展，势将加强国际和平和安全。

尼日利亚代表团怀着这种信念，呼吁委员会各成员国不要把当前国际局势看作裁军谈判的障碍，相反地，应当把它看作谈判的动力。国际社会摆脱核战争威胁的愿

(阿德尼吉先生，尼日利亚)

望，特别应当从本委员会执行联合国大会第34/73号决议的行动中表现出来，该决议强调“迫切需要所有核武器国家停止核武器试验”，为此，请本委员会将全面禁试条约列为最优先工作，开始进行谈判。本委员会优先重视这个议题的明证就是这个项目已被列于一九七九年议程上。现在应将这种优先地位演变为谈判进程。不扩散核武器条约第二次审查会议即将于一九八〇年举行，这就增加了本委员会的责任。委员会的每个成员不论是否条约缔约国，都不能否认《不扩散条约》是核武器不扩散制度的重要组成部分。如果想要进一步达致国际共同意见，那就必须持续地朝向不扩散条约所确定的目标迈进并确保通过其它文书取得进一步进展。显然，由于缔约国和非缔约国的批评，八〇年代单独依靠《不扩散条约》，不扩散制度可能会遭遇到严重挫折。如果裁军谈判委员会不想加深这种挫折，那末委员会本届会议就必须扫除一切障碍，开始就制订一项对核武器横向和纵向扩散极其重要的文书进行谈判。

我这次发言并不想就委员会本届会议应予列入议程的各个项目的实质发表意见。我只想说：除了我刚才提到的迫切就《全面禁止核试验条约》进行谈判以外，我们的议程应该规定就核裁军、不使用或威胁使用核武器的有效安全保证、化学武器、新型大规模毁灭性武器，包括放射性武器进行谈判。

这些项目显然是从去年的议程继承下来的。委员会最好不要让这些项目年复一年地出现在议程上，因此应当下定决心，努力在本届会议结束以前完成其中某些项目的工作。

议程上必须增加一个新的关于《综合裁军方案》的项目。这是联大决定的结果。如果任何成员国对就综合方案进行谈判抱有怀疑的话，我只希望这样一项获得普遍赞同的方案可以把裁军谈判和某些国家之间的暂时政治困难隔离开来，否则这些困难将会妨碍谈判进程的继续。我认为正确的办法是把双边谈判改为多边谈判。

最后，我愿强调尼日利亚代表团希望委员会将能抓住当前面临的迫切任务，只用极少的时间来处理程序问题，以便表明我们决心应付八〇年代的挑战。

弗尔胡奈茨先生（南斯拉夫）：首先让我最诚挚地祝贺阁下担任裁军谈判委员会本月份的主席。委员会的工作如能顺利展开，就有希望使它具有成为一个真正多边谈判机构的意愿和决心，即使目前它正面对着国际关系上的种种挑战。

(费尔胡奈茨先生，南斯拉夫)

主席先生，我们深信你一定会尽力促成这个目标，同时，我要向你保证，我国代表团将给予你全力的支持。

同其他代表团一样，我也要感谢卸任主席，缅甸的卓越代表吴苏莱大使。他成功地履行了主席的职务。

主席先生，我还要最诚挚地欢迎中华人民共和国代表团。由于中华人民共和国政府决定接受该国在委员会的席位，联合国大会第十届特别会议的决定和建议所提出的关于建立一个新的、更为民主和公平的国际裁军谈判制度的进程，也就得到了完成。在这个基础上组成的裁军谈判委员会，使所有核武器国家能够与无核武器国家共同出席一个多边裁军谈判机构。这是战后历史上的首次。我们特别注意到这一点，而且对这项发展分外感到高兴。有了中华人民共和国的参加，委员会的重要性和声誉随着上升，但它同时也担负起更大的责任。现在，委员会已具备了必要的条件来成为一个真正有效的谈判机构，建设性的执行国际社会所责成的任务。我们深信中华人民共和国的参与将直接有助于委员会的工作。同时，我希望并且相信，南中两国代表团在这个委员会的关系将本着友好合作和互相谅解的精神发展。

我也要欢迎阿尔及利亚、比利时、匈牙利、日本和扎伊尔等国代表团身负重任，首次出席委员会的新团长，并向他们保证，我国代表团愿意与他们进行诚恳的相互合作。

裁军谈判委员会本年度会议开始之际，国际关系正日趋恶化，使人深感不安。尤其令人担忧的是，缓和国际紧张局势这个已经不很稳定的进程正受到新的挫折，它的表现是：干涉他国内政、使用武力和进行军事干预、侵犯别国的领土完整、主权和独立的事件日益频繁。

强权政治出现于世界不同地区，同时，除了现有的危机温床外，新的危机温床相继出现，使大国之间和军事政治集团之间的关系再次陷于冷战的气氛之中，从而驱使缓和进程沦为一个深重的危机。这不但影响，而且预示着一个新的军备竞赛阶段，和军费特别是主要军事大国的军费的增加。这样的事态发展严重地威胁世界和平与安全，并且不利地影响一切有助于人类进步与和平发展的进程。

(费尔胡奈茨先生，南斯拉夫)

作为一个不结盟国家，南斯拉夫特别关切世界各地不结盟国家的独立遭受压力和威胁的情事，因为这种政策和做法违反了《联合国宪章》和获普遍接受的国际法准则。

不结盟运动一向积极争取对国家独立、主权、公平原则、民族和社会自由发展的严格尊重，也反对一切形式的干涉、干预、各个国家集团之间的争夺、强权政治、把世界划分为势力范围、帝国主义、殖民主义和霸权主义。正是因为这些理由，第六次不结盟国家和政府首脑会议才关切地认为，干涉他国内政已成为干预和侵略不结盟国家的一种主要方式。

如果国际社会不迅速采取有效行动，阻止这些消极进程的发展，那么，人类很快就会处于一个极其危险的关头。

今天比以往任何时候更加需要毫无例外地为一切国家建立平等、真正和持久的安全。在这方面作出的努力，是改变不公平的国际政治和经济关系的斗争的构成部分。人类拥有着空前丰富的物质、科学和技术资源。但这个世界也同时经历着史无前例的贫穷、饥饿和苦难。假如这些资源不是用在军备方面，而是用于经济发展方面，全世界即将进入一个崭新的时代，给各国人民带来繁荣昌盛和幸福的局面。当军备竞赛不断发展，当留驻在他国领土的外国军事存在不断加强的时候，和平、安全和发展就不能有所保证。只有通过国际关系普遍民主化和建立符合所有国家利益的新的国际经济秩序，和平与安全才能获得保证。缓和国际紧张局势不能建立在已经把实力提高到危险水平的对立军事集团的实力均势政策的基础之上，也不能建立在扩大势力范围、军事联盟和武器储存，特别是核武器储存的基础之上。国际紧张局势的缓和只有在国际社会所有成员，特别是不结盟国家在公平的基础上积极参与作出有关世界和平与安全的重大决策时才能够实现。这个世界从来没有武装到这个地步，也从来没有比今天更为需要和平。没有建立信任的措施，不开展真正裁军的进程，这方面就不可能有积极的发展。大国在这方面负有主要的责任，因为军备竞赛是他们带头的。这将需要更大的努力和采取可以导致全面彻底裁军的具体措施。

裁军谈判委员会在这方面也负有重大的责任，因为委员会在执行第十届特别会

(费尔胡奈茨先生，南斯拉夫)

议的决定和建议上发挥重要的作用，并且在实现具体裁军措施方面对国际社会负有最直接的责任。

委员会的任务规定显然属于一般国际局势同裁军之间密切关系和相互依存的范围之内。当然，如果裁军在某一阶段内并不存在，这并不意味着缓和、发展或其他重要世界问题就无法取得任何结果。但如果军备竞赛停止下来，同时开始采取真正的裁军措施，那末整个世界及其一切重大问题肯定会改观。由于这种相互依存的关系，裁军谈判委员会不仅是当前国际局势的晴雨表，而且也是一个可以正面影响其发展的积极因素。在审议裁军谈判委员会今年的活动时，我们应当集中注意力于委员会的正面积极作用。

裁军谈判委员会的一般工作气氛，在很大程度上取决于有关各方，特别是核武器国家，是否愿意改善他们之间的关系和创造必要的条件，使委员会的工作取得成果。我们所想到的不仅仅是委员会审议具体议程项目所涉及的某些活动，而且也包括委员会体制以外进行的范围较广的交往和谈判。这些谈判往往比那些关于一些枝节问题的谈判来得更为重要。

例如，停止核军备的加速增长和停止在欧洲和世界其他区域部署核武器的新系统，以防止国际关系进一步恶化和避免可能发生的灾难，就十分重要。

我们关切地注视着大国之间在印度洋区域的军事存在和争夺日益加强和剧烈的情况。一九七一年十二月十六日大会第2832(XXVI)号决议内的宣言已经宣布印度洋为和平区。第六次不结盟国家首脑会议审议了印度洋局势的演变，并对最近的局势发展深表关切，因为大国之间不仅将其在印度洋地区的竞争升级，并且还长期留驻其军队和海军，从而使它们的军事存在和争夺进一步加剧。这些不幸的发展显然打击了缓和国际紧张局势的努力和区域内各国为执行该项宣言而作出的努力，并且助长了大国之间军备竞赛的加剧。由此可见，大国仍然无视和平共存的原则，继续谋求扩大自己的势力范围。

(费尔胡奈茨先生，南斯拉夫)

第六次不结盟国家首脑会议除了别的以外还指出，地中海地区由于各种危机尚未解决、军备不断增加、外国军事力量存在区域内，所以该地区的紧张局势有增无减。正如赫尔辛基《最后文件》所指出，世界的安全，特别是欧洲的安全，同地中海地区有着密切的关系。

南斯拉夫同世界上许多其他国家一样，欢迎《第二阶段限制战略武器条约》的签订，认为这是有助于达成核裁军的第一个步骤。我们相信推迟批准这项条约仅属暂时性质，现在必须立即展开可以导致真正裁减战略核军备的下一个阶段的谈判。

裁军是一个独特的过程，这个过程必须包括一切实现均衡军备措施所需要的组成部分。因此，我们主张在一切有关国家的参与下，对一切类型的武器同时进行平行的谈判。当然，我们知道这应当考虑到世界各个区域的具体情况和武器的类型。

核国家对核裁军负有首要责任；此外，它们同军事上重要国家和其他国家一起，也对制止和扭转军备竞赛负有首要责任。它们负有这个责任，因为他们是最大的军火生产国，拥有最多的武器，带头进行军备竞赛。事实证明，关于限制核军备和一般的裁军谈判，不可能仅仅针对其中的一个组成部分——即战略核武器——而对另一个同样危险的组成部分——即不断在发展和改良中的战术核武器——完全置之不理。

大会第十届特别会议把防止核战争爆发作为其主要目标之一。除非也对所谓战术核武器进行谈判，这个目标就会岌岌可危，因为如将战术核武器用在小国领土上，势将引起特别严重的战略后果。

所以，我们认为必须尽快采取适当步骤，全面审议整个核裁军问题。我们的看法是，必须在一个单一的过程内同时处理常规军备的问题。常规军备在一般所谓全面实力均势中是一个非常重要的组成部分，在武器高度集中的区域尤其是这样。

限制战略武器会谈和互相裁减军队谈判分开进行的明显弱点是，前者不包括构成通盘实力均势的一个重要部分的武器系统，而这些系统的不断改良和部署正是人们认为打乱通盘实力均势的理由，也就是谈判失败的主要理由。

欧洲现在有两项重要的、而且我们认为是相辅相成的倡议。一项要求举行欧洲裁军会议，另一项则要求在欧洲缓和军事领域的紧张局势和实行裁军。经过彼此之间交换意见和做好准备后，这两项倡议可以作为举行一次欧洲会议的基础。这个会议可在所有欧洲国家参与下全面讨论军备和武装部队的问题。

(费尔胡奈茨先生，南斯拉夫)

订于本年下半年在马德里举行的欧洲安全和合作会议将可提供对这个可能性初步交换意见的第一个机会。这可能是这次重要会议的一个具体议题。会议除了别的以外，应重申赫尔辛基会议《最后文件》的原则。

我们认为，鉴于全球局势的发展，裁军领域的情况必须有所改变。改变的实质内容应当是执行第十届特别会议关于停止军备竞赛和开始真正裁军的基本要求。从来没有任何国际问题获得象裁军问题那样一致的看法。裁军谈判委员会必须接受这项挑战，履行其谈判任务。为此目的，委员会必须就以往历年未能解决的优先问题，例如核裁军、全面禁试、禁止化学武器和禁止其他大规模毁灭性武器等问题开始进行具体的谈判。此外，委员会应当对大会责成它的新问题，例如拟订一项综合裁军方案、审议关于禁止放射性武器的提案、对无核武器国家的安全保证等问题进行审议。联合国大会一向给予全面禁试和禁止化学武器以高度优先的地位。因此，委员会每届会议都向成员保证：这些问题的谈判即将完成，但结果每届会议都又重复这项保证，这是完全说不过去的。在这方面，必须作出坚定的改变，以便使委员会得以对这些问题的实质内容开始进行谈判，并由委员会所有成员积极参与这个进程。除了必要的政治意愿外，特别是理应更为坚定地采取裁军措施的大国的政治意愿外，适当调整委员会的工作，以适应其谈判性质，也是完成这些艰巨任务的先决条件。

为了执行第十届特别会议所设想的工作计划，委员会在所有谈判阶段都应保持多边谈判机构的组织形式。按照委员会的议事规则，设立工作小组是设法达成这个目的的最佳办法。这绝对没有限制各国另外进行平行谈判的权利，但这当然不能取代委员会所进行的谈判。

南斯拉夫准备为这样一个谈判计划作出努力，并愿同委员会全体成员一道寻求最佳和最有效的解决办法。

在未来几个月内，各国不仅要积极参加各次会议，并且还要表现是否愿意作出努力，停止军备竞赛，放弃在国际关系中使用武力的方法，通过裁军来取得安全。这是各国取得政治和经济独立的唯一途径，也是世界实现和平、安全和发展的唯一途径。

加雷汗先生（印度）：我谨代表印度代表团热烈欢迎你以加拿大代表团团长身分参加裁军谈判委员会。我们很高兴，裁军谈判委员会一九八〇年度会议是在你的主持下开始工作。我祝贺你就任委员会主席职位，并确信在你的指导下，委员会将取得充分的进展，开始其议程上的优先项目的谈判。我祝你工作顺利，并保证印度代表团全力支持你行使主席的职务。

我也想请你，主席先生，代我向你的前任致意，祝贺他担任他目前的重要工作。杰伊大使在本委员会的审议工作中起过关键作用，并赢得了所有能荣幸地与他共事的人的钦佩。

我愿借此机会欢迎俞沛文大使和中华人民共和国代表团首次参加我们委员会的工作。由于中国的加入，这个裁军领域的多边谈判论坛不再有空缺的席位了。所有五个核武器国家首次积极参加，创造了必要条件，使我们能在大家最优先重视的核裁军领域及早采取切实的措施。我们一贯认为，要使我们的工作具有普遍的影响，中国必须在多边裁军谈判中发挥作用。所以，我们希望与中国代表团发展积极的合作关系。

我十分高兴地欢迎在去年八月我们休会以后才参加委员会的几位新任代表团团长。印度代表团盼望与阿尔及利亚的萨拉赫·贝大使、扎伊尔的卡隆吉·卡克瓦卡大使、比利时的昂克林克斯大使、匈牙利的科米韦斯大使和日本的大川大使保持密切友好的合作。我愿请我所有的同事代我向他们前任致意。

对于裁军事业近来似乎遭受到的一连串严重挫折，印度代表团深感忧虑不安。过去几个星期，核武器国家采取了若干措施，决心更危险地进一步增加它们武库中的核武器数量和改善其质量。甚至第二阶段限制战略武器条约设想的本就不稳固的关于核武器部署的最高限额也岌岌可危了。尽管世界危险地悬挂在所谓的核恐怖“平衡”的边缘上，那些拥有毁灭全世界手段的国家却冷酷地漠视全世界其他人的利益，继续沉溺于狂热的军备竞赛中。我们呼吁核武器国家立即制止这种危险的趋向。它们至少应该同意，立即订止关于扩充武器的新计划。印度代表团过去曾反复说明，核威慑主义迄今为止产生的唯一作用只是使核军备竞赛的升级越来越高、越来越危险。这些国家的领导人肩上负有十分重大的责任。我们相信他们

(加雷汗先生，印度)

会摆脱对眼前利害得失的考虑，作出大胆的、富有想象力的决定，使这个世界成为我们大家共同生活的安全之地。

尽管在过去几年期间进行了相当深入的谈判，除了生物武器公约之外，各个致力于裁军问题的多边机构都未能取得任何具体成果。自从缔结《局部禁试条约》以来，已有十七年了，但我们未能在全面禁试条约方面取得任何进展。去年，有令人鼓舞迹象，我们终于开始就禁止化学武器进行具体谈判了。就象我们耐心地等待着的许多其他协定一样，我们也耐心地等待着禁止化学武器协定。这是个近在眼前，却又是远在天边的问题。我们听说美国与苏联之间关于这个问题的双边会谈已推迟了，但不久后就要恢复。

对任何一个检查我们在裁军领域内的工作的人来说，显然，我们今天距离我们自己在联合国宪章中所宣布的目标比十年前时更远了。专门讨论裁军问题的联大特别会议明确地授权我们这个委员会通过协商一致来谈判多边措施。印度代表团认为，本委员会一九七九年会议的经验表明，这项任务并没有得到执行。如果我们这个委员会的成员想要履行国际社会交给我们的任务，就必须停止程序问题上的争吵，不再运用宣传手法，而要开始诚恳认真的谈判。我们绝不能把政治和思想上的意见不一致及双边性和地区性的分歧带到审议工作中来。我们正在着手处理的问题与人类文明和地球的存亡悠关。偏离这些目标很可能再次使世界陷入我们刚开始摆脱的四分五裂的困境。

第三十四届联大已明确地指出将列入我们今年的议程的各种不同问题的轻重缓急。印度代表团认为，我们在决定工作计划时，应尽可能照顾到国际社会在联大决议中所表示的意见。所以，核禁试问题在我们的工作计划中，自然应被成为最优先项目。必须记得，大会曾吁请我们委员会就全面禁试条约“开始进行谈判”。因此，我们不应花费太多时间就这个问题作一般性的发言。印度代表团感到遗憾，本委员会的地位被降低到了等待美国、苏联和联合王国之间的三边谈判取得具体成果，然后再由其他成员国加以讨论。我们坚信，裁军谈判委员会必须发挥其适当作用，主动地审查一项可能签订的条约的实际草案。从事三边谈判的国家应向我们提供一个关于它们目前已取得的进展情况的报告，明确地指出意见一致和不一致

(加雷汗先生，印度)

之处。 我相信，进行谈判的三国今年对这个委员会会比去年多尊重一些。 显然，由于没有机会先研究未来的核禁试条约的内容，印度代表团不可能表示它的态度。 印度政府的一贯立场是，全面禁试条约应是全面而彻底的。 换句话说，所有的五个核武器国家都应该参加，而且条约中不应有任何漏洞。 法国和中国已开始参加我们的工作，也应请它们加入全面禁试条约的谈判。 印度代表团赞成，不必等待三边谈判的结果，视实际情况尽快建立一个核禁试问题的工作小组，使大会所要求的实质性谈判能毫不迟延地开始。

美苏推迟禁止化学武器公约是裁军事业的一个挫折，特别是由于联合国大会已促请这个委员会在“一九八〇年会议开始时”就进行这个问题的谈判。 印度代表团还是认为，尽管这个双边会谈推迟了，本委员会应继续审议这个我们大家迫切关心的题目。 在去年会议期间，许多代表团提出了许多有益的提案和意见。 在我看来，现在已有足够的专门知识和材料，可供裁军谈判委员会在这方面认真展开工作。 我们也促请美国和苏联立即向委员会提供它们迄今为止所进行的谈判的全部详情，使我们能在拟订禁止化学武器条约时加以考虑。 我们建议，立即建立一个研究这个问题及其一切方面的工作小组。

在委员会去年会议快闭幕时，美国和苏联联合提出一个关于禁止放射性武器条约的主要组成部份的文件。 我国政府正在认真审议这个文件，希望印度代表团在不久的将来能对这个问题表示意见。

第三十四届联大也建议，在一九八〇年会议开始时审议“加强保证无核武器国家安全”的问题。 去年已设立了一个工作小组来进行关于这个问题的谈判。 印度代表团也同意今年延长这个小组的任务期限。

多年来，印度一贯指出，不使用或不威胁使用核武器的唯一有效保证，是从核武器国家的储存中完全销毁这些武器。在还没有销毁以前，所有拥有核武器的国家应作出具有约束性的保证，在任何情况下都不使用这种武器。 包括印度在内的三十四个国家提出的联大一九七八年第 33/71^B 号决议专门谈到这个急迫的问题。 联大在去年会议上决定，“将各国关于不使用核武器战争及有关问题的意见发交裁军谈判委员会”要求裁军谈判委员会适当审议这些意见，并向联大第三十五届会议提出报告。 所以，我们必须把这个项目适当地列在我们的议程上。

(加雷汗先生, 印度)

核裁军已被普遍认为是裁军议程上的最优先项目。核裁军和不使用核武器是密切相关的。我们寻求不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的充分保证, 但绝不能忽视了我们采取核裁军的紧急措施的主要任务。

核战争的爆发不仅仅关系到少数几个核武器国家和它们的盟国, 而且会在全世界引起深远的灾难性后果。战争技术越精确, 核武器国家之间因意外事件、估计错误和误会而引发全球性大战的危险也不断增加。那些拥有核武器的国家声称它们的一举一动都是“向大家负责的”。对我们这些不应对发明这些大规模毁灭性的恐怖武器负责、但却可能被当作使用这些武器的人质的国家来说, 这种声称的“责任感”并不能使我们得到任何安慰和保证, 尤其是因为这种武器的存在是与主张加以使用的战略思想联系在一起。要是它们竟然疯狂到互相进行残杀的地步, 难道别的人也要被迫承受它们一意孤行的恶果吗?

我们必须真诚地扪心自问: 要是我们不能采取有效措施来防止轻率地走上世界毁灭的道路, 我们是否会辜负了世界上一般人民的愿望。我们最好听一下普通老百姓的意见, 例如一月十四日国际先驱论坛报上刊登的一封信中所反映的意见。我从这封信引述一段话, 希望有助于我们继续进行工作:

“要为世界上的孩子们着想: 要是他们用一块石子打碎了一扇玻璃窗, 他们要受到申斥。要是这块石子打伤了另一个孩子, 他们肯定会受到惩罚。然而, 世界上的一些领导人却在玩弄核导弹。他们是否有把握, 真能瞄准不会伤害到一个孩子? 当一个孩子穿越马路时, 往往是由成年人搀着他的手。但要是别的成年人正千方百计要把别的孩子斩尽杀绝, 这样做又有什么意义呢?”

我们如果不能对这些尖锐的问题提供令人满意的答复, 我们就没有履行我们的任务。

主席: 我要感谢印度代表的讲话, 和他对我、特别是对前任主席所说的客气话, 我要非常高兴地把印度代表的称赞转达给前任主席。今天上午发言名单上的人现在都讲完了。还有哪个代表团想讲话吗? 如果没有, 我愿用两分钟的时间来谈一下今后的工作安排问题。

(主 席)

当然，根据议事规则，委员会要在星期二和星期四举行全体会议。在初步协商中，一些代表团向我提出，如果可能，目前委员会进行的一般性发言，最好能在第一周内讲完。但另一些代表团明白向我表示，这对他们是有困难的，因为他们想在第二周内作一般性发言。当然，一般规则允许任何成员在任何时候发言，但为了灵活和尽快处理委员会的工作起见，大家都同意，如果在第一周的星期二和星期四开会以后还有很多人要求讲话，那末就本周星期五或下星期一再举行全体会议，以完成一般性发言，下星期二开始辩论专门问题。今天早上秘书处通知我说，下星期四有很多人要求发言，这样就使我刚才提出的安排难以贯彻。许多报名在下星期四发言的人也就是那些从一开始就希望一般性发言能于本星期结束的人，所以，他们显然想要继续发言。我现在以主席名义提出这一个问题，以便为今后几天的工作安排出一个有秩序的计划。

我还要向诸位报告一下，昨天讨论之后，曾就议程进行了协商。由于没有人要求明天举行全体会议，那就可以举行非正式会议。但我不知道这样做是否适当。另一方面，明天下午也许可以根据昨天的讨论结果提出一份非正式的议程草案。这样就没有必要专门为此召开一次非正式会议了。此外，一些期待下周才举行非正式会议讨论工作计划的代表团现在尚未准备好举行一次非正式会议。但是，明天下午他们也许做好了准备，所以如果明天举行非正式会议，那末在解决议程之后，还可以继续讨论工作计划。我倾向于下星期一进行这项讨论，因此把这个建议向你们提出。

很遗憾今天早上我才注意到这一情况，所以未能事先同各位单独地进行协商。如果各位希望考虑一下这个问题，那末今天下午全体会议上再予讨论，如果秘书处能尽早获悉我们的意图，那将是有帮助的。

有谁愿就我们面临的问题发言吗？如果没有，那就表示我已经把情况说清楚了，从现在起到下午会议结束以前，可以进行一些协商工作。我只想重复一遍，下星期一举行非正式会议是有益处的，那时我们希望通过议程。我认为通过议程是有可能的，然后就可继续讨论工作计划。所以，今天下午会议结束以前我们再来讨论这一问题，那时我就可以根据协商结果向你们提出较为肯定的意见。如果没有别的事，委员会下次全体会议将于今天下午三时三十分开始。

现在散会。

中午十二时四十分散会

XX XX XX XX XX